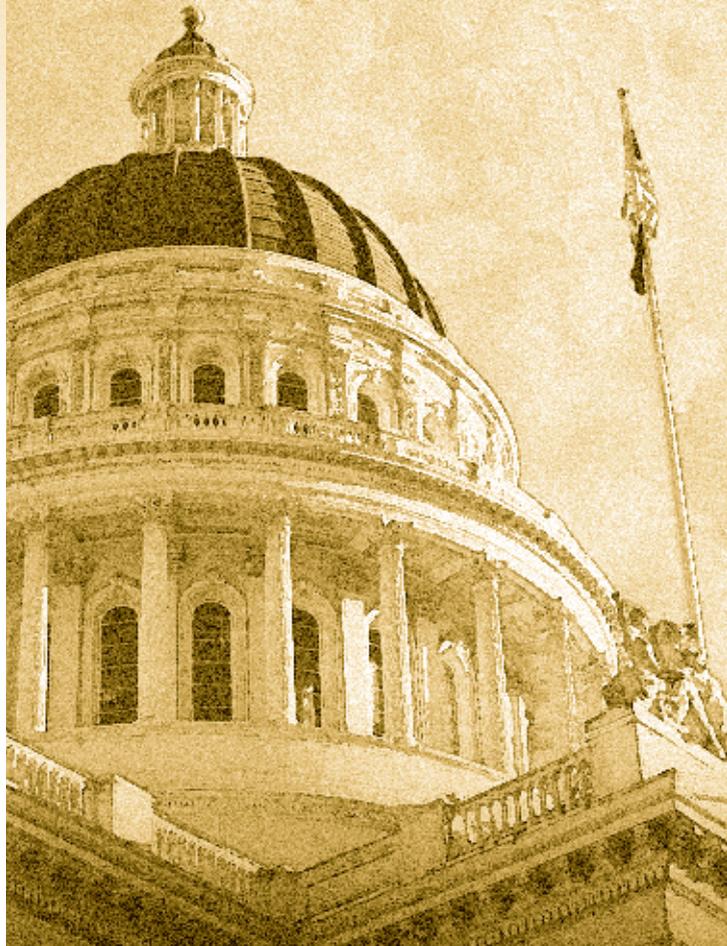


INFORMACIÓN DE

Servicio Público



Cortesía de
Sandré R. Swanson
ASAMBLEÍSTA, DISTRITO #16

OFICINA DEL DISTRITO:

1515 Clay Street, Suite 2204
Oakland, CA 94612
(510) 286-1670
Fax: (510) 286-1888

OFICINA DEL CAPITOLIO:

State Capitol
P.O. Box 942849
Sacramento, California 94249-0016
(916) 319-2016
Fax: (916) 319-2116

CORREO ELECTRÓNICO:

Assemblymember.Swanson@assembly.ca.gov

PÁGINA DE INTERNET:

www.assembly.ca.gov/swanson

PÁGINA DE INTERNET DE LA ASAMBLEA:

www.assembly.ca.gov

Cortesía de

Sandré R. Swanson

ASAMBLEÍSTA, DISTRITO #16



Assembly
California Legislature
Sandré R. Swanson
ASAMBLEÍSTA, DISTRITO #16

Estimado Contribuyente:

Cómo su representante en la Asamblea del Estado, estoy comprometido a proveer la más alta calidad posible de servicios públicos.

Esto incluye ayudarlo a tratar con el aparato burocrático del estado, así como también proporcionarle diversos tipos de información y servicios.

Este folleto resume algunos de los servicios disponibles a través de mi oficina local. Si puedo ser de cualquier ayuda, por favor no dude en llamarme. Estaré listo para servirle.

Atentamente,

SANDRÉ R. SWANSON
Asambleísta, Distrito #16

SERVICIOS LEGISLATIVOS

Mi oficina puede proveer estos servicios legislativos para usted:

- Copias de proyectos de ley
- Información sobre el estado de una legislación
- Resúmenes y análisis de leyes específicas
- Listas de comités legislativos
- Información sobre la Legislatura y el proceso legislativo
- Notificación de audiencias legislativas en mi distrito

SERVICIOS PARA EL CONSTITUYENTE

Por favor contacte mi oficina para recibir ayuda con:

- Programas de ayuda para el inquilino y propietarios de casas
- Formas oficiales de gobierno
- Departamento de Motores y Vehículos
- Quejas del consumidor
- Junta recaudadora de impuestos del estado
- Desempleo y Seguro por discapacidad
- Medicare and Medi-Cal
- Asuntos para los Veteranos

SERVICIOS PARA EL PÚBLICO

A través de mi oficina está disponible lo siguiente:

- Folletos del Estado
- Reportes emitidos por la Legislatura y las agencias estatales
- Información y formas apropiadas para los propietarios de casas, personas de edad avanzada, discapacitados y programas de ayuda de impuestos para los inquilinos
- Información y solicitudes para cobertura médica pública y programas de ayuda energética para el hogar
- Información sobre el Presupuesto del Estado
- Información sobre protección al consumidor
- ¿Dónde encontrarlo? — Información sobre las agencias del estado
- Información sobre visitas al Capitolio

SERVICIOS PARA LA COMUNIDAD

Aquí se encuentran algunas de las formas para ayudarle a usted y a su comunidad:

- Presentaciones públicas ante grupos de la comunidad, escuelas, y organizaciones de servicios
- Ayuda con las solicitudes de fondos para la comunidad
- Ayuda con las agencias locales, estatales y federales
- Presentación de resoluciones comendatorias y conmemorativas
- Ayuda en casos de emergencias y desastres naturales

Si usted tiene cualquier comentario o sugerencias sobre temas legislativos, por favor déjeme saber. Estar a su servicio es mi máxima prioridad.